



**Agilent Technologies**

Spett.le  
Lab. Verderio  
Istituto di Neuroscienze CNR  
Via Venvitelli, 32  
CAP 20129 Milano (MI)  
C.a. Dott.ssa Marta Lombardi  
Mail: labverderio@gmail.com

Cernusco S/N, li 03/10/2017  
Offerta ns. rif. PATH/PREV/17/ATO/0239  
(si prega di inserire il riferimento nell'ordine)

**Oggetto: vs. Richiesta offerta del 03/10/2017**

Con la presente siamo lieti di sottoporre alla Vs. cortese attenzione la migliore proposta economica per la fornitura di:

Codice	Status	CND	Repertorio	Descrizione	Cfz.	Prezzo riservato
S302380-2	CE-IVD	W01030706	1465820	Fluorescence Mounting Medium	15 ml	85.50

**CONDIZIONI GENERALI**

IVA: di legge a Vs. carico

SPESE DI SPEDIZIONE: pari a € 30,00 a Vs. carico

PAGAMENTO: bonifico bancario 60 gg. data ricevimento fattura

TERMINI DI CONSEGNA REATTIVI: entro 7 gg. data ricevimento vs. Ordine

VALIDITÀ OFFERTA: 60 gg. dalla presentazione della ns. offerta

UFFICIO ORDINI: Tel. 02.58078.213/272; Fax 02.44386471; Mail [order.it@agilent.com](mailto:order.it@agilent.com)

COLLABORATORE DI AREA: Andrea Tognoni - 348 7474280

  
Agilent Technologies Italia S.p.A.  
Piero Gobetti, 2/C  
20063 Cernusco sul Naviglio (MI)  
Cap. Soc. € 338.800,00 i.v. Reg. imprese MI  
P. IVA IT12785290151

COORDINATE BANCARIE AGILENT TECHNOLOGIES ITALIA SPA : IT43H0356601600000118125037

Sede Legale: Agilent Technologies Italia S.p.a. 20063 Cernusco s/N (MI) – Via Gobetti, 2/C – Tel 02.926081 – Cap. Soc. 6.338.800,00 Euro i.v. –  
Reg. Imp. Mi. Cod Fisc. e P.IVA 12785290151 - Unico Socio - Attività di Direzione e Coordinamento Agilent Technologies Inc.



## Agilent Technologies

### CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA AGILENT

Le presenti Condizioni generali di Vendita ("Condizioni") si applicano agli acquisti presso Agilent Technologies Italia S.p.A. (Agilent) di Prodotti e di Servizi di Assistenza e di licenze Software. "Prodotto/i" indica l'hardware standard o bene di consumo venduto o il Software standard concesso in licenza in base alle presenti Condizioni generali, compresi i Prodotti fabbricati o configurati in base alle specifiche richieste del Cliente ("Prodotti Personalizzati / su Misura"). "Software" indica uno o più programmi per computer e tutta la documentazione correlata. "Servizi" indica i servizi standard, assistenza relativa a Prodotti o beni di consumo, aggiornamenti del Software, manutenzione, training o Servizi configurati in base alle specifiche richieste del Cliente. "Specifiche" indica le informazioni tecniche specifiche sui Prodotti, pubblicate da Agilent e in vigore alla data in cui Agilent esegue l'ordine del Cliente.

#### 1. VENDITA E FORNITURA

- a) Tutti gli ordini sono soggetti all'accettazione di Agilent. Gli ordini sono regolati dalle condizioni di vendita applicabili specificate in offerta o concordate con Agilent, così come definite in Incoterms 2010.
- b) I prezzi escludono imposte sulle vendite, sul valore aggiunto e altre tasse analoghe, che dovranno essere sostenute dal Cliente.
- c) Salvo quanto diversamente indicato nella quotazione, i prezzi comprendono le spese di spedizione e trasporto. La proprietà dei Prodotti hardware passerà al Cliente al momento della consegna.
- d) L'annullamento degli ordini e il reso delle merci sono soggetti ad approvazione da parte di Agilent e all'applicazione delle spese di annullamento / restituzione applicabili, in accordo con la politica di reso e annullamento di Agilent, una copia della quale sarà fornita al cliente su richiesta.
- e) Per i Prodotti la cui installazione non è compresa nel prezzo d'acquisto l'accettazione avverrà alla consegna. Per i Prodotti la cui installazione è compresa nel prezzo d'acquisto l'accettazione avverrà al completamento dell'installazione e delle verifiche da parte di Agilent. Se il Cliente programmerà o ritarderà l'installazione da parte di Agilent oltre trenta (30) giorni dopo la data di Consegna, l'accettazione dei Prodotti da parte del Cliente avverrà automaticamente al trentunesimo (31°) giorno successivo alla consegna.
- f) Le condizioni di pagamento corrispondono a quanto indicato in offerta o sulla ricevuta di conferma e sono soggette all'approvazione creditizia da parte di Agilent. Agilent potrà modificare le condizioni di credito o di pagamento in qualsiasi momento in base alla situazione finanziaria del Cliente o alle sue abitudini di pagamento. Agilent, previa diffida scritta con preavviso di dieci (10) giorni, potrà sospendere le proprie prestazioni se il Cliente sarà inadempiente rispetto ai pagamenti dovuti o ad altre obbligazioni del presente o di altri contratti in vigore con Agilent.

#### 2. LICENZE ED USO DEI PRODOTTI

- a) Agilent concede al Cliente una licenza mondiale e non esclusiva per l'utilizzo del Software ad uso interno alle condizioni e con le modalità indicate nella documentazione fornita a corredo del Software. Le condizioni della licenza di Agilent e di terzi fornitori incluse in tale documentazione prevalgono sulle presenti condizioni di licenza. Se la documentazione non include le condizioni di licenza, Agilent autorizza il Cliente ad utilizzare una copia del Software su una sola macchina o strumento, salvo che sia altrimenti indicato sulla quotazione.
- b) Salvo autorizzazione scritta di Agilent o quanto consentito dalla legge il Cliente si impegna a non decodificare, decompilare o disassemblare il Software, a non modificare o

tradurre il Software, né a copiarlo in reti pubbliche o distribuite.

- c) Il Cliente è tenuto ad utilizzare i Prodotti in conformità con le specifiche istruzioni per l'uso ed etichette fornite insieme al Prodotto. Il cliente inoltre è tenuto a garantire che il modo in cui utilizza i Prodotti sia conforme alle disposizioni normative e regolamentari vigenti.

#### 3. GARANZIA

- a) Le condizioni di garanzia del Prodotto sono allegare al Prodotto, riportate sulle quotazioni, disponibili su richiesta, oppure sono reperibili alla pagina Web [http://www.agilent.it/info/warranty\\_terms](http://www.agilent.it/info/warranty_terms). Ogni Prodotto è coperto da una garanzia globale che prevede la garanzia standard per il paese d'acquisto. I beni di consumo sono soggetti ad un termine di garanzia di 90 giorni dalla data di accettazione. Un termine diverso può essere stabilito quando il Prodotto è acquistato quale parte di un sistema.
- b) Agilent garantisce che i Prodotti hardware Agilent sono esenti da difetti di materiali e fabbricazione e garantisce inoltre la conformità di tali Prodotti alle Specifiche. Agilent garantisce che il Software standard di Agilent è sostanzialmente conforme alle Specifiche.
- c) Se Agilent riceverà comunicazione di difetti o non conformità durante il periodo di garanzia, Agilent deciderà discrezionalmente se riparare o sostituire i Prodotti in questione. Il Cliente pagherà le spese di restituzione dei Prodotti ad Agilent. Agilent sosterrà le spese di spedizione dei Prodotti riparati o sostituiti al Cliente.
- d) LE GARANZIE ESPRESSE IN QUESTE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA SONO ESCLUSIVE ED ESCLUDONO OGNI ULTERIORE GARANZIA, SCRITTA O VERBALE, IMPLICITA O ESPLICITA. IN MODO SPECIFICO AGILENT DISCONOSCE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, ADEGUATEZZA A UN PARTICOLARE SCOPO E NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI ALTRUI.

#### 4. RIVENDICAZIONI DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- a) Nel caso in cui venga proposta, nei confronti del Cliente, azione per violazione di un diritto di proprietà intellettuale (brevetto, modello o disegno industriale, diritto d'autore o marchio) derivante dal commercio dei Prodotti Agilent (con esclusione dei Prodotti Personalizzati / su Misura) o dalla prestazione di un servizio, Agilent resisterà in giudizio o ricercherà una soluzione transattiva per il Cliente a condizione che il Cliente abbia informato tempestivamente per iscritto Agilent e autorizzi Agilent a resistere in giudizio o a raggiungere una soluzione transattiva.
- b) Nel caso di una azione per violazione ai sensi della Clausola 4(a), Agilent si farà carico di ogni risarcimento liquidato giudizialmente oppure riconosciuto in via di transizione. Qualora l'azione risulti fondata, Agilent, potrà modificare il Prodotto, procurare al Cliente le necessarie licenze oppure



## Agilent Technologies

### CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA AGILENT

sostituire il Prodotto. Qualora nessuna di queste alternative

- c) Agilent non sarà responsabile qualora la violazione di un diritto di proprietà intellettuale dipenda da: esecuzione di progetti su specifiche e/o istruzioni del Cliente o uso delle informazioni tecniche o della tecnologia fornita dal Cliente; modifiche dei Prodotti effettuate dal Cliente o da una terza parte; utilizzo del Prodotto non conforme alle Specifiche o per scopi diversi da quelli indicati nelle Specifiche o relative note applicative; oppure integrazione del Prodotto con altri non forniti da Agilent.
- d) Per i prodotti contenenti acidi nucleici o in grado di analizzare acidi nucleici, oltre a quanto disposto nell'Articolo 4c) di cui sopra, Agilent non sarà responsabile qualora la violazione di un diritto di proprietà intellettuale dipenda da: scoperta o invenzione realizzata grazie all'utilizzo del Prodotto (s); o qualsiasi pretesa basata su Patenti Genetiche. Una patente genetica è una patente sostenendo la sintesi, il rilevamento o la quantificazione di una particolare sequenza di oligonucleotidi o gruppo di sequenze, disposizione di tali sequenze, o numero di copie di tali sequenze, tra cui la correlazione di tale con un organismo, fenotipo o condizione

#### 5. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- a) Per i Prodotti Personalizzati / su Misura, i Prodotti e/o Servizi Vacuum si applicano le seguenti condizioni:
  - I. Secondo quanto previsto dalle licenze ai sensi delle presenti Condizioni generali, ogni parte manterrà i diritti d'autore, i segreti industriali, i marchi di fabbrica e ogni altro diritto di proprietà intellettuale nell'ambito dei propri diritti di proprietà intellettuale già acquisiti.
  - II. Il Cliente concede ad Agilent licenza non esclusiva, globale e senza obbligo di diritti di usare, copiare, utilizzare per opere derivate, distribuire, esporre, divulgare, eseguire e trasmettere opere del Cliente esistenti e coperte da diritti d'autore o altri diritti di proprietà intellettuale, necessarie ad Agilent per adempiere ai propri obblighi ai sensi delle presenti Condizioni generali. Nella misura in cui qualsiasi proprietà intellettuale acquisita del Cliente viene ad integrarsi in un qualsiasi Prodotto, il Cliente concede ad Agilent licenza non esclusiva, globale, perpetua, senza obbligo di diritti e trasferibile per realizzare, vendere, offrire, copiare, utilizzare per opere derivate, distribuire, esporre, divulgare, eseguire, importare e concedere in sublicenza detta proprietà intellettuale acquisita.
- b) Agilent detiene tutti i diritti d'autore, brevetti, segreti industriali, marchi di fabbrica e altri diritti di proprietà intellettuale, titoli e interessi pertinenti o relativi a tutti i Prodotti e Servizi forniti al Cliente ai sensi delle presenti Condizioni generali

#### 6. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E AZIONI

- a) Agilent, anche per i propri subappaltatori o fornitori, declina ogni responsabilità per danni speciali, incidentali, indiretti o consequenziali (compresi costi associati a fermi di produzione, perdite di dati, costi di ripristino, o mancati utili), indipendentemente dal fatto che le richieste di risarcimento siano basate su contratto, colpa, garanzia o qualsiasi altra normativa in materia, e sia o meno la società informata

dell'eventualità di tale danno. La presente esclusione di responsabilità è indipendente da qualsiasi azione indicata nelle presenti Condizioni.

- b) Nei limiti consentiti dalla legge, la responsabilità di Agilent è limitata a US \$ 1.000.000 per i Prodotti Vacuum, Prodotti personalizzati / su Misura e Servizi configurati in base alle specifiche richieste del Cliente.
- c) Le limitazioni indicate al punto 6a) e 6b) non si applicano alle richieste di risarcimento aventi per oggetto le violazioni di cui al Paragrafo 4 o a danni che comportano lesioni personali o morte.
- d) Le azioni previste nelle presenti Condizioni sono le sole ed esclusive spettanti al Cliente.

#### 7. VARIE

- a) Agilent conserverà e farà uso dei dati personali del Cliente conformemente alla propria politica sulla privacy, disponibile alla pagina [www.agilent.com/go/privacy](http://www.agilent.com/go/privacy) - Privacy Statement. Agilent si impegna a non rivendere, noleggiare o cedere ad altri i dati personali del Cliente.
- b) Le condizioni di Servizio sono disponibili su richiesta, alla pagina [http://www.agilent.it/info/service\\_terms](http://www.agilent.it/info/service_terms) o secondo quanto indicato in offerta.
- c) Le parti concordano di rispettare leggi e normative in vigore. Agilent potrà sospendere la prestazione qualora il Cliente violi leggi o normative in vigore.
- d) Il Cliente che esporta, riesporta o trasferisce i prodotti, la tecnologia o i dati tecnici acquistati in base al presente Contratto è tenuto a conformarsi alle leggi e normative in vigore ("leggi applicabili"), ivi incluse le leggi e le normative in vigore negli Stati Uniti, e ad ottenere tutte le autorizzazioni necessarie per l'esportazione. Il cliente accetta espressamente di non vendere o altrimenti trasferire prodotti, tecnologia o dati tecnici a società o persone presenti sui seguenti elenchi redatti dall'autorità statunitense di controllo degli scambi con l'estero (Office of Foreign Assets Control): "Denied Parties List" (Elenco delle parti interdette) e "Specially Designed Nationals and Blocked Persons List" (Elenco delle entità con designazione speciale e delle persone sottoposte a blocco). Il divieto riguarda anche qualsiasi altra parte vietata o destinazione sottoposta a restrizione secondo le leggi applicabili, salvo nel caso di autorizzazione da parte del governo. Agilent potrà sospendere la prestazione qualora il Cliente violi le leggi applicabili. È possibile ottenere ulteriori informazioni sulle destinazioni sottoposte a restrizione da <http://www.bis.doc.gov>.
- e) Uso, distribuzione e divulgazione dei Prodotti da parte del Governo statunitense sono soggetti a quanto espresso in DFARS 227.7202-3 (Diritto in materia di software per computer ad uso commerciale), DFARS 252.227-7015 (Dati tecnici - Articoli commerciali) e FAR 52.227-19 (Software per computer ad uso commerciale - Limitazione del diritto).
- f) Le controversie derivanti dalle presenti Condizioni saranno disciplinate dalle leggi italiane ed il Foro di Milano sarà esclusivamente competente in materia.
- g) Su richiesta del cliente Agilent fornirà un servizio di recupero e smaltimento dei rifiuti come previsto dalla Direttiva Europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Agilent si assumerà il costo dello smaltimento delle apparecchiature. Tutti i costi relativi alla





## Agilent Technologies

### CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA AGILENT

raccolta delle stesse apparecchiature saranno a carico del cliente. Se il cliente sceglierà di smaltire le apparecchiature per proprio conto, sarà responsabile dello smaltimento e dovrà attenersi alla Direttiva Europea RAEE ed alle leggi locali.

- h) Se una o più clausole, o loro parti, delle presenti Condizioni dovessero risultare nulle o inefficaci le restanti clausole resteranno pienamente in vigore ed efficaci.
- i) La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti per la Vendita Internazionale di Merci non è applicabile alle presenti Condizioni.
- j) I Prodotti non sono specificatamente progettati, fabbricati o destinati alla vendita come pezzi, componenti o gruppi per la progettazione, costruzione, manutenzione o funzionamento diretto di strutture nucleari. Agilent declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da questo genere di impiego.
- k) Le presenti Condizioni e qualsiasi condizione accessoria pertinente all'ordine costituiscono l'intero accordo tra Agilent ed il Cliente, e superano e incorporano tutte le comunicazioni, dichiarazioni o intese precedenti fra le parti, verbali o scritte, in merito alle transazioni oggetto delle presenti Condizioni. Non troveranno applicazione termini e condizioni aggiuntive o differenti del Cliente.
- l) Agilent potrà cedere o trasferire ogni suo diritto od obbligo previsto dalle presenti Condizioni, previa notifica, in caso di fusioni, ristrutturazioni, trasferimento, vendita di attività o linee di prodotti, scorporo o transazione di spin-off, o variazioni nel controllo o nella proprietà di Agilent, o dei suoi successivi aventi causa o cessionari autorizzati.

COORDINATE BANCARIE AGILENT TECHNOLOGIES ITALIA SPA : IT43H0356601600000118125037